

# MISCELANEA

## Reunión Internacional de Estudios Isidorianos

(León, 28 septiembre - 4 octubre)

Con motivo del XIV Centenario del nacimiento de San Isidoro y del Primer Milenario de la Biblia Visigótica, ha tenido lugar en León una Reunión Internacional de Estudios Isidorianos. En el Salón del Pendón de Baeza, se han dado cita por unos días, los mejores especialistas en estudios Isidorianos, nacionales y extranjeros, para estudiar diversos aspectos de la persona y de la obra del hombre más representativo de la Europa de su tiempo, del hombre puente de la cultura y saber antiguo: Isidoro de Sevilla.

Solamente intentamos dar un brevisimo resumen de estas jornadas isidorianas. Cuando aparezcan editados los trabajos, será la ocasión de volver a hablar con más amplitud o, al menos, con más exactitud de las aportaciones de esta Reunión Internacional.

*Día 28 de septiembre.* — A mediodía dieron comienzo las Sesiones. Tras unas palabras del DR. ALMARCHA, Obispo de León, dando la bienvenida a los congresistas a la ciudad «donde reposa el cuerpo de Isidoro y vive su espíritu», inició su lección inaugural D. RAMON MENENDEZ PIDAL, sobre *San Isidoro y la cultura de Occidente*. Cuando la cultura antigua se va apagando en Italia, Francia y en otros países, solamente en Toledo, y ésto por los godos, se mantiene vivo su rescoldo. La Edad Media, sobre todo hasta el siglo XI, vive de la influencia cultural de Isidoro: aún más, pervive en el Renacimiento. Se opone a la teoría sostenida por algunos de que San Isidoro careció de originalidad; sus *Sententiae* demuestran lo contrario. La cultura de Isidoro se difunde pronto por toda Europa. Fue el autor más leído en la Edad Media y el más popular.

En la tarde de este mismo día dieron comienzo las sesiones de estudio que, debido al doble carácter de la conmemoración, se dividieron en isidorianas y bíblicas. MONS. T. AYUSO desarrolló el tema *Problemas del texto bíblico de San Isidoro*. Limita su estudio al Génesis y al Salterio, comparando las traducciones de San Isidoro con la Vulgata y sobre todo se